

臺北市中山區 106 年度 基層藝文民俗表演活動 成果報告

2017.11.24 製作



目錄



一、 中山區地方特色.....	3
二、 活動目的.....	6
三、 活動總覽.....	9
四、 103、104、105 年度特色活動成果.....	10
五、 結合地方產業資源、類別及所佔活動經費 比例.....	13
七、 評比會議委員評比策進意見之規劃辦理情 形.....	16
八、 活動參與人數.....	17
九、 活動錦集	17
十、 宣傳品及媒體報導情形	37

一、中山區地方特色



(一) 地理位置

中山區位於臺北市都會中心偏西北方位，全區呈長方形區塊，東鄰松山區、西與大同區併行、南銜中正區、沿劍南、劍潭山系，與士林區交界。

(二) 歷史沿革

中山區最初為平埔族凱達格蘭人活動範圍，至清乾隆年間，大陸漳、泉二地漢人開始大批移入本區。光復後，臺北市廢除區會制度，為紀念孫中山先生來臺下榻之中山北路「梅屋敷」，遂將「大正町」等六個町區會及臺灣人居住之「西新庄子」等各街庄合併為中山區。

(三) 交通便捷

中山區之棋盤式道路系統除有本市捷運系統貫穿外，並有大眾



及聯外運輸系統縱橫區內，
交通發達。

(四) 古蹟建築美學

中山區除有聞名國際
中國風建築代表的圓山大

飯店外，尚有採行英國都鐸樣式建造的台北故事館、風格類似
美國南方的殖民式樣原為美國大使館現為匯集電影院、咖啡館、
藝文展覽於一身的光點台北，夾建在一般市民建築物旁，在在
展現本區城市建築魅力。

(五) 條通文化、魅力商圈，型塑中山藝文大道

中山區擁有國內唯一
具歷史、文化意義及產業
觀光發展的啤酒工廠，現
仍為重要的產業保存及古
老建築再利用文物，另有
日據時代即具名氣的二
條、六條及七條的條通文



化代表舊城歷史，在文化上具有不可取代性，還有代表新興文
化的大直美麗華魅力商圈。新舊文化在城市中進行軸心翻轉，
各自展現不同時代的縮影及魅力。



(六)阿公阿嬤年輕時的約會勝地

「中山北路走七擺」這首台語老歌，係指中山北路是最漂亮的街道，情侶樂於約會散步。在西元1901年，日人於圓山建台灣神社，為方便日本皇族及特使參拜，乃開闢「敕使街道」，人行道植楓香樹，

即為「中山北路」前身，楓香樹也是中山區的區樹。光復後韓戰爆發，美國進駐台灣，又為中山北路增添了一股異國風情與色彩。而後因愛國東路婚紗店已達飽和，所以婚紗業者選擇風景幽美、交通便利的中山北路二、三段，開店集結成市，形成中山北路的特色之一「婚紗街」。



(七) 都市咖啡公園、歪腰郵筒

復華公園內種植咖啡樹，一年四季可見其不同的樣貌，如春天有白色的咖啡花、夏天節滿綠色的果實、秋天果實由綠轉紅即可收成、冬天枝葉修剪，此為公園內專有之景緻，可增加市民之印象，復華公園也成為具有咖啡生態特色的綠地。位在復華里內的歪腰郵筒又



被稱作微笑萌郵筒，分別依照其顏色而稱呼為小紅和小綠，因蘇迪勒侵襲颱風而被招牌砸歪的郵箱，由於其造型可愛而獲得民眾的高度關注。之後中華郵政響應民眾的要求而同意將歪斜的郵箱予以保留，現在成為臺北市另類景點。

二、 活動目的

(一) 提昇民眾藝術素養與美學品味，創造優質生活環境



以動態導覽透過步行來緩慢我們的生活步調，使人多留一些時間與心力來深度認識平時不會多加關注的生活圈，藉由深度走過來領悟對這塊土地的感情，並經由對文化的進一步認識，增進社區基層民眾參與藝術文化活動機會，落實文化公民權的理念，普及藝術及文化活動的受益層面，減少城鄉間落差，整合有限資源分享社區，以活絡地方的藝術文化活動，保存及傳承傳統文化藝術，讓「生活美學」得以落實於庶民文化之中，達厚植「生活美學」的實用價值。



(二) 紮根多元的社群文化，凝聚居民情感及社區意識

藉由與區內宮廟、產業合作，增加地方與里民間之密切互動，活絡相關產業、推廣地方特殊藝術文化，展現本區多元豐富的文化特色。並藉社區藝文團體演出、地方居民參與，來凝聚社區意識，達社區總體營造目的。



(三) 結合社區、學校、社團資源，促進互利互惠，拓展藝文生機

透過具歷史意義的地點舉辦活動，可活化市定古蹟，增加



相關藝文活動在此辦理之可行性。另外可讓市民認識結合生產、觀光、商業、文化及休閒等多用途之歷史建築，實現深耕文化教育之功能。

(四) 結合社區、學校、社團資源，促進互利互惠，拓展藝文生機

本區歷經日據時期、臺灣光復、美軍駐台等不同階段，於每個歷史舞台皆為統治者著重建設之區域，因而受日本、美國文化影響深刻，並於融合本區特色後，成為現今之多元文化樣貌。在社會快速變遷的今日，中山區已為臺北市經濟活動興盛、交通建設發達之首善區域，而本次活動於人潮眾多、北市著稱的資訊業及住宿業商圈辦理活動，使至國內外等各地而來的觀光客就近參與藝文活動，感受本區受到的日本、歐美文



化影響，不同國

三、活動總覽

(一) 系列活動一：「魚躍龍門 文昌慶包(中)粽」

文昌慶包中(粽)活動乃藉由文昌宮著名的考生守護形象，宣傳文昌宮「取之於社會，用之於社會」的理念及「保佑考生」的信

念，於5月13日舉辦「2017 魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」(考試包中的吉祥意涵)，讓民眾手作保庇包中小物DIY及欣賞舞台藝文表演活動，將文昌宮祈求考試順利之特色及關懷公益與嘉惠鄉里的形象深植於民眾的心中。



(二) 系列活動二：「走讀中山 穿古越今」

中山區具有豐富的歷史、文化、老店及建築之美，為讓民眾深刻了解本區所具有的歷史與人文的時代意義，規劃了6場次的走讀，分別是5月9日、5月16日、10月7日、14日、21日及28日。

四、103、104、105 年度特色活動成果

(一) 103 年度「2014 楓中山」

1. 活動內容：主要分為系列活動一「彩繪幸蝴蝶風箏工作坊」、系列活動二「藝遊中山」、系列活動三「懷念老歌音樂會」辦理。主要有：製作蝴蝶形狀風箏並彩繪蝴蝶風箏、社區藝文團體表演、手工藝市集設攤、本區特色產業推廣、有獎徵答、特色產業推介及公益宣導。





2.活動成果：延續2013建立楓與中山區的連結，2014 強化兩者間之關聯，並加入中山區的另一特色元素「蝴蝶」，中山公民會館與永靜公園均位於楓香大道中山北路上，在這兩處辦理藝文活動以強化中

山區「楓」之特色，而「藝遊中山」活動中推廣以楓香果實「路路通」製作創意手做楓香果毛巾杯子蛋糕，是可愛的文創小物。



(二) 104 年度「2015 楓中山」

- 1.活動內容：主要分為系列活動一【慢遊中山】、系列活動二【藝起·遊中山】辦理。以中山北路(楓香林蔭大道)漫遊導覽、藝文表演活動、官將首表演、臉譜彩繪、楓香路路通文創小物手工藝教學及公益宣導。
- 2.活動成果：漫遊中山除深入導覽中山北路三段，並沿路介紹歷史古蹟廟宇、巷弄美食及特色商圈，提供與介紹商圈特色點心。【藝起·遊中山】加入將首及廟會文化，將神佛鬼刻板印象，融入時尚潮流讓民眾有機會親身體驗台灣傳統信仰文化。



(三)105 年度「2016 ㄇㄣˊ 中山」

1.活動內容：主要分為系列活動一【中山區文昌宮包粽(中)文化節】、系列活動二【中山深度微旅行】及系列活動三【中山咖啡節】。將宮廟特色結合傳統節日、並安排藝文表演活動、讓民眾體驗文創手作小物、另規劃走讀路線介紹本區人文、歷史、建築、藝術之美及推展本區咖啡公園美名。

2.活動成果：【中山區文昌宮包粽(中)文化節】將本區文昌宮公益形象結合傳統節日相結合，讓民眾親自體驗包粽及手作DIY 小物的樂趣；【中山深度微旅行】以主題時是導覽，介紹本區歷史古蹟廟宇、巷弄美食及特色商圈；【中山咖啡節】教導民眾了解咖啡的成長、製作及品嘗濃醇咖啡香。



五、結合地方產業資源、類別及所佔活動經費比例

項目	額度	比例	備註
臺北市政府民政局	400,000	80%	
社會資源	100,000	20%	
總 計	500,000	100%	

六、106 年度活動內容與 103、104、105 年度之差異

項目 活動內容	103 至 105 年度	106 年度
	1.103 年「2014 楓 中山」加入蝴蝶的元素與中山北路楓香結合，強化中山區「楓」的特色。	106 年「2017 臺北文昌季在中山」以本區最具有宮廟特色的文昌宮為主，規劃「魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」及「走讀中山 穿古越今」活動走讀路線。
	2.104 年「2015 楓 中山」藉由文史導覽、宮廟陣頭文化、楓香為主題的手工藝教學，深化中山區與楓香的關係。	除介紹本區特有的歷史古蹟，如台北故事館、臨濟護國禪寺、光點台北、玫瑰古蹟-蔡瑞月舞蹈研究社、
	3.105 年「2016 ㄣ 中山」取其有 fun(好玩有趣)也有楓(區樹楓香)的音義等涵義，使活動更為凸顯中山區特色。「2016 包粽(中)文化節」與文昌宮合作，深化地方文化資產；「中山深度微旅行」導覽中山著名寺廟及地點，提升民眾對地方了解；	林安泰古厝;悠久的宗教建築，如九府先師廟、台北市文昌宮及中山基督長老教會;繁華商業區如條通商圈等外，新規劃本區文物遺址太古巢遺址、圓山貝塚及生態導覽花之隧道、典藏植物園、新生公園等、
	「中山區咖啡節」推廣地方咖啡產業，讓民眾認識咖啡文化，對在地特色更有認同感。	花博公園、永靜公園，以多元的方式呈現中山豐富的人文、歷史之美。

活動創意及精進

- 1.活動與熱門議題相結合，以提昇民眾活動參與。
- 2.活動多場次環環相扣，提高民眾全程參與興趣。
- 3.為推展傳統藝術，培養市民文藝欣賞及運用之習慣，邀請中山區國寶級老師教授風箏，吸引民眾參加。
- 4.邀請原住民及新移民等藝文團體參加，提供表演平台。

- 1.「魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」將傳統習俗與文昌宮結合，並首度加入文創風格，製作文昌宮文創小物，讓民眾藉由闖關方式了解宮廟特色及傳統習俗。
- 2.「走讀中山 穿古越今」規劃 6 條不同的走讀路線，首度帶領民眾探索本區歷史遺跡及生態景觀，讓民眾有耳目一新之感。

活動結合地方產業及人文

- 1.配合活動主題結合地方商業，進行公益性表演，以吸引人潮帶動商機。
- 2.活動選定中山北路作為動態走讀道路外，並就沿途具有歷史典故的建物、商店作深入的導覽。
- 3.邀請原住民、新移民、里長及社區藝文團體參與表演，

- 1.「魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」結合文昌宮人文特色，將文昌宮保佑考生之習俗，搭配文創手工藝及音樂會型態，推廣地方特色。
- 2.「走讀中山 穿古越今」提升民眾對本區地方產業的認識，介紹歷史建築、商圈文化。

活動凝聚地方向心力

針對本區產業及人文特色著手設計活動內容，例如設計適宜新移民參加之表演，或於活動中推介本區特色產業—啤酒及咖啡，使遊客深刻了解本區特色產業，進而提升地方經濟。

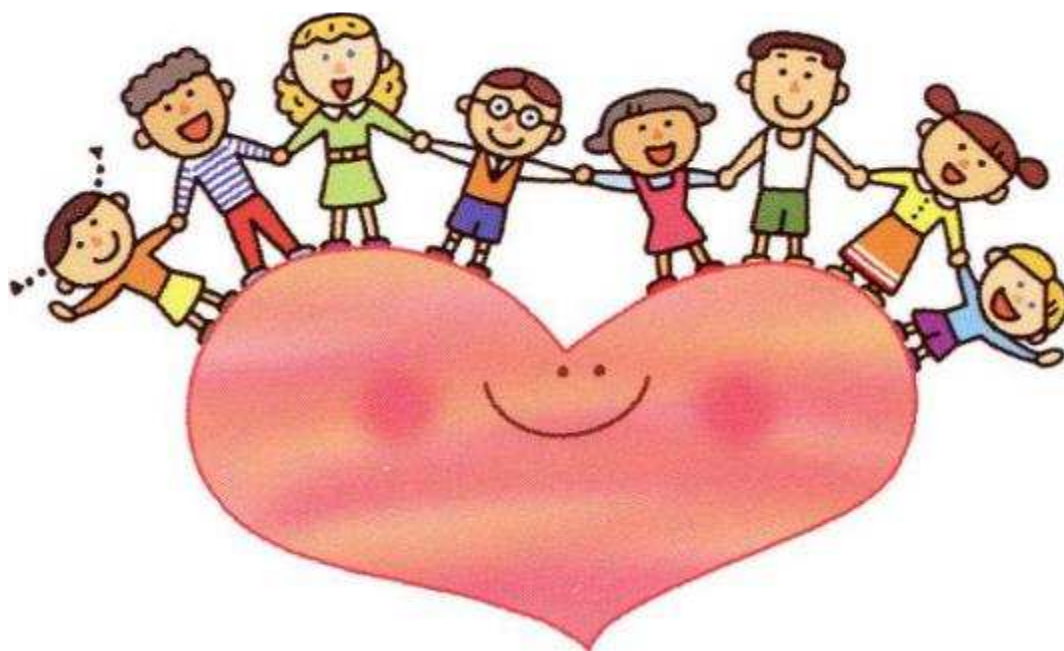
透過在地深入導覽，引起在地區民想更瞭解自己生活的地方，進而對本區產生認同，最後產生願意為經營中山區的願景共同努力。

七、評比會議委員評比策進意見之規劃 辦理情形

評審意見	辦理情形
以文昌宮及考季為活動主題，太過單一，缺乏中山區獨特的亮點，建議應補充更多創意，讓活動更具有特殊性。	「魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」活動結合傳統節日端午節，除了包粽（象徵考試包中吉祥意義）外，也設置許多手作DIY攤位，將文昌宮宮廟特色及傳統節日融入，不限於考生，吸引各年齡層的市民朋友，共襄盛舉。
本年度活動規劃範圍過小，中山區資源豐富，應結合區內特色景點辦理導覽，讓更多民眾認識中山。	舉辦 6 場走讀活動，走讀路線除了本區特有的古蹟建築、人文風情外，有別以往，新增加本區的鮮為人知歷史遺址及美輪美奐的生態景觀，帶領市民朋友見證中山的古往今來。

八、活動參與人數

活動名稱	參與人數
魚躍龍門 文昌慶包中(粽)	800
「走讀中山 穿古越今」走讀活動	200
總 計	1,000



九、活動錦集

(一) 系列活動一：「魚躍龍門 文昌慶包中(粽)」



設置魚躍龍門氣球
拱門，讓民眾穿過
拱門象徵和鯉魚一
樣跳過龍門飛黃騰
達奮發向上



結合莊嚴的宮廟特色及濃濃傳統節日風



舞台表演 勁歌熱舞



啦啦隊表演 活力四射!!!!



邀請世大運熊讚與
五常國中一起嗨翻



~熊讚與民眾熱情合影~



文青風的街頭藝人帶來柔美的音樂，有如置身演唱會



活力踢踏舞，踢出激勵人生



世大運熱情森巴舞，一起感受熱情洋溢的中南美風情~



台下民眾看得如癡如醉



攤位區-包粽香包鑰匙圈

一針一線專注縫出屬於自己的香包



親子手作趣

一起留下歡笑



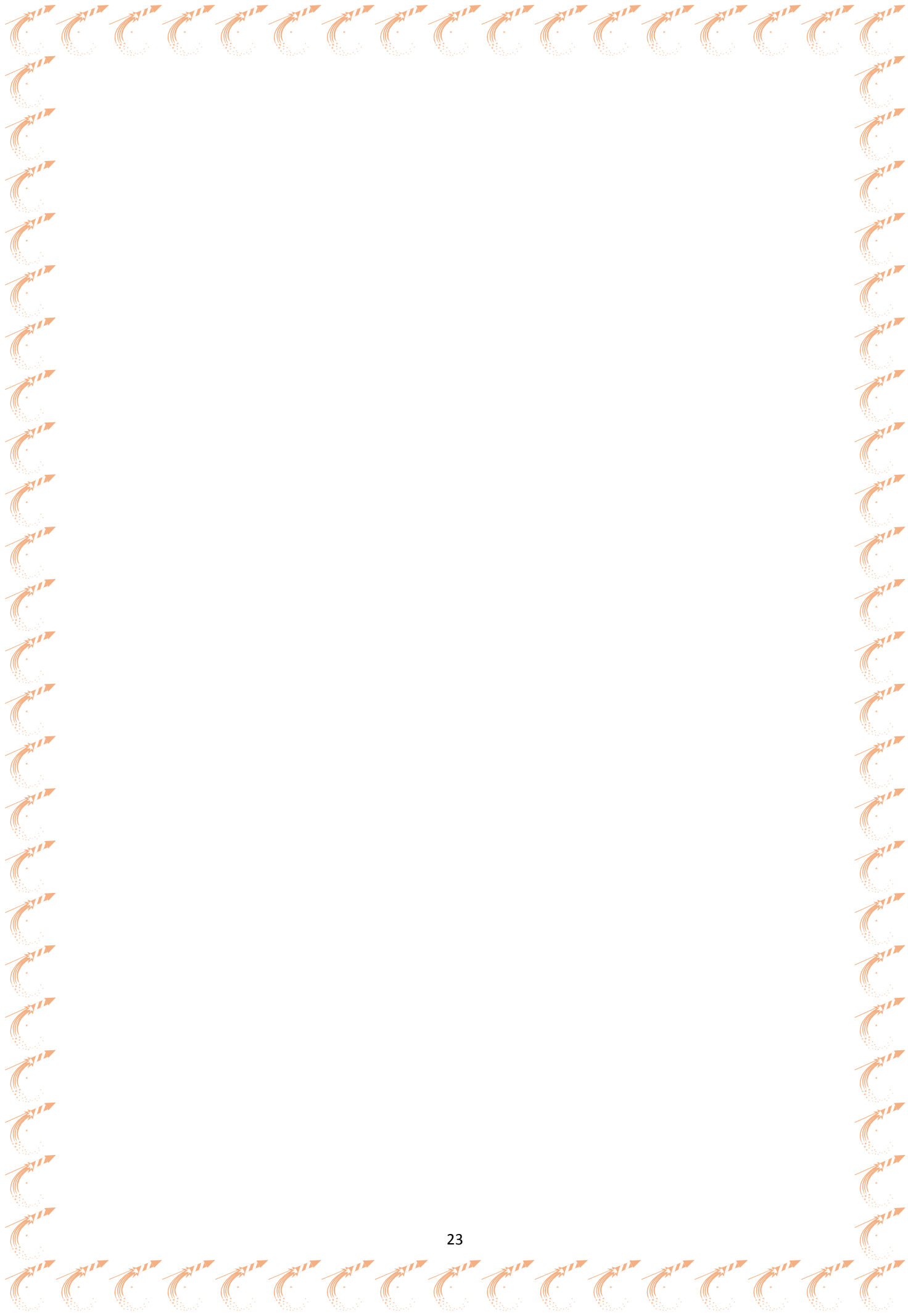
蝶古巴特筆袋



拼貼彩繪筆袋，為文昌宮注入藝文之美

開心完成囉





展現民族融合 兼容並蓄的一面



~大人小孩都玩得不亦樂乎

吉祥花草區圈



爸爸一起動手
做，獻給媽媽跟
小公主



我是可愛的花仙子



祖孫同樂趣



適逢母親節前夕 祝福天
下的媽媽母親節快樂！



臉書打卡 開心分享



我是小小擊劍手^^

5月9日及5月16日
戀戀北淡線走讀活動



尋幽探古

臨濟護國禪寺是一座重檐歇山頂式建築，承襲了日本仿宋式禪寺格局，是目前



全臺規模最大的日治時期木佛殿，具有高度的保存價值



10月7日
漫遊中山北



講解早期的中山牛埔庄與雙連
陂，現今已發展為繁榮的商業區

九府先師廟



中山公民會館前身為
台北憲兵隊舊址房舍





前身為台北市第一家旋轉餐廳



永靜公園為本區櫻花樹最多的公園

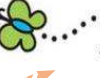
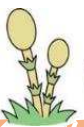
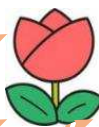


10月14日
穿古越今



花博公園

內有豐富的藝文及場館





台北故事館

英國都鐸式建築，為市定古蹟，現今蛻變為介紹台灣生活文化的迷你型博物館



10月21日
星光遊條通



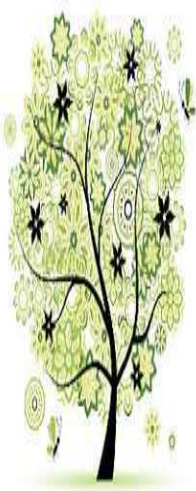
光點台北
點亮你的世界



~穿梭在條通巷弄彷彿置身於日本銀座，濃濃日本風~



10月28日
揪遊花博





~典藏植物園，小朋友認真做筆記~



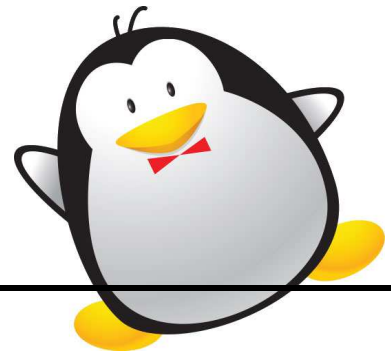
~林安泰古厝 古色古香~





十、宣傳品及媒體報導情形

(一)平面媒體報導



臺北畫刊 106 年 4 月份

第22屆美術班畢業展	台北市青少年發展處5樓青少年藝文沙龍(仁愛路1段17號5樓)	2351-4078轉1724
2017 台北動漫嘉年華	4/28(五)~4/30(日), 10:00~17:00 台北市政府市政大樓1樓大廳(市府路1號)	台北市觀光傳播局 1999轉7564
林安泰古厝遊園民俗體驗	4/29(六), 10:00~12:00, 14:00~16:00 林安泰古厝(中山區漢江街5號), 詳情請至Facebook搜尋:林安泰古厝民俗文物館	台北市民政局 2599-6026
新移民義大利語歌唱班研習班	5/2(二)~7/4(二), 每週二、五, 13:00~15:00 南港新移民會館(八德路4段768之1號)	信義區公所 2723-9777轉806
台北市中正區台北國際藝術村寶藏處防災疏散避難演練	5/3(三), 14:00~17:00 台北國際藝術村寶藏處(汀州路3段230巷14弄2號)	中正區公所 2341-6721轉253
台北國際觀光博覽會	5/5(五)~5/8(一) 台北世界貿易中心展覽一館(信義路5段5號), 須購票入場	台北市旅行社商業同業公會 2531-2191
「關愛自己、守護家園」士林區里鄰關懷活動	5/6(六), 09:00~11:00 士林區百齡國小操場(福港街205號)	台北市社會局士林社福中心 2835-0247
2017 Europe Fair 歐洲節	5/6(六)、5/7(日), 11:00~21:00 信義區香堤大道, 詳情請至Facebook專頁www.facebook.com/eudayinTW查詢, 或e-mail至europefair2017@gmail.com洽詢	歐洲經貿辦事處 2757-7211
2017台北世大運國際文化主題活動-熱情亞洲之月	5/7(日), 14:00~17:00 圓山花博公園花海廣場	中山區公所 2503-1369轉593 士林區公所 2882-6200轉6501 北投區公所 2891-2105轉272
「Tech新園區」內湖科技園區集思廣益活動	5/12(五), 13:00~16:00 台北市政府產業發展局內湖科技園區服務大樓1樓附屬空架及2樓國際會議廳(洲子街12號1及2樓), 詳情請至www.okwork.taipei查詢	台北市就業服務處 2338-0277
2017聖賢藝文系列活動-台北文昌季文昌慶典(中)	5/13(六), 14:00~17:00 民享公園(民生西路45巷9號)	中山區公所 2503-1369轉591



(二)網路媒體報導

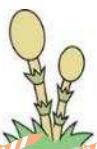
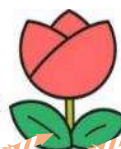
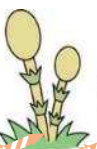
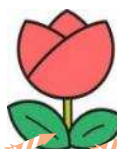
38





臺北市政府各機關辦理活動媒體露出情形一覽表（平面媒體）

機關名稱：中山區公所		活動時間：106.5.13			總則數：1		
活動名稱：魚躍龍門 文昌慶包中(粽)					地點：文昌宮		
媒 體 露 出 情 形 列 表							
編號	媒體名稱	主題／標題	刊登日期	頁數	性質	後續處理	備註
1	臺北畫刊	2017 基層藝文系列活動-台北文昌 季 文昌慶包粽(中)	106.4 月號 591 期	63	正面		
填表說明： 1、本表單「編號」、「媒體名稱」、「主題／標題」、「刊登日期」、「版次」、「性質」為必填項目，如有任一欄位漏填則該項不予計算。 2、「性質」欄位：媒體報導屬於正面或負面，請擇一填報。 3、「後續處理」欄位：媒體性質屬於負面報導時，請針對發布新聞稿、召開記者會、去函更正或其他（請敘明）等項目，擇一填報。 4、媒體性質屬於負面報導時，請於「備註」欄位中加註本案於「市政輿情新聞網」之案件編號為何。 5、請機關於活動結束後2星期內填報本表格，並上傳至市政活動網活動評估表之附件中。 6、針對媒體負面報導，請機關確實依據「本府各機關新聞發布暨新聞聯繫作業規定」與「本府因應重大市政新聞快速反應小組設置要點」等規定辦理。							



臺北市府各機關辦理活動媒體露出情形一覽表（網路媒體）

機關名稱：中山區公所		活動時間：106.5.13			總則數：1		
活動名稱：魚躍龍門 文昌慶包中(粽)					地點：文昌宮		
媒 體 露 出 情 形 列 表							
編號	網站名稱	主題／標題	刊登日期	性質	網址	後續處理	備註
1	蘋果即時	祝考試事業順利 北市中山區、文昌宮 513 辦包中活動	2017-5-4	正面	https://tw.appledaily.com/new/realtime/20170504/1110907/		
填表說明： 1、本表單「編號」、「網站名稱」、「主題／標題」、「刊登日期」、「性質」、「網址」為必填項目，如有任一欄位漏填則該項不予計算。 2、「性質」欄位：媒體報導屬於正面或負面，請擇一填報。 3、「後續處理」欄位：媒體性質屬於負面報導時，請針對發布新聞稿、召開記者會、去函更正或其他（請敘明）等項目，擇一填報。 4、媒體性質屬於負面報導時，請於「備註」欄位中加註本案於「市政輿情新聞網」之案件編號為何。 5、請機關於活動結束後2星期內填報本表格，並上傳至市政活動網活動評估表之附件中。 6、針對媒體負面報導，請機關確實依據「本府各機關新聞發布暨新聞聯繫作業規定」與「本府因應重大市政新聞快速反應小組設置要點」等規定辦理。							

十一、活動檢討

106 年中山區基層藝文民俗表演活動「2017 魚躍龍門 慶包中

(綜) 活動檢討會議紀錄

- 壹、開會時間：中華民國 106 年 5 月 18 日下午 4 時 0 分
- 貳、開會地點：臺北市中山區行政中心 6 樓區長室
- 參、主席：李區長美麗 記錄：吳怡玫
- 肆、出席單位（人員）：吳副區長瑞珍、張課長秀鈴、陳佑瑜、吳怡玫
- 伍、主席致詞：略
- 陸、討論事項：有關 106 年基層藝文民俗表演活動「2017 魚躍龍門慶包中(粽活動檢討，檢討項目如下：
- 一、場地配置
 - 二、人員配置
 - 三、節目流程及節目安排
 - 四、闖關梯次、候補順序安排
 - 五、日期時間選定
 - 六、攤位內容
 - 七、其他
- 柒、決議事項：
- 一、闖關攤位應製作桌牌凸顯攤位特色(文字介紹)及內容(陳列展示品)，以便民眾較能即時知悉攤位內容。
 - 二、懸掛攤位牌應置正中吊掛，較符合視覺上之整體性，使民眾能一目了然。
 - 三、手作闖關攤位一桌人數宜控制約 4~5 人及助教 1 人，顯得較不擁擠。
 - 四、爾後，闖關關卡可以建置讓民眾自選及必選關卡，例如僅需過 3 關即可兌換獎品。
 - 五、節目表演團體可找不同年齡層例如幼稚園、國、高中或大學等學校學生等，較可吸引偕同之親友觀賞表演。
 - 六、人文課全體同仁應知悉所有活動內容及人員安排之細節，俾利互相協助，即時處理。

七、 民間資源人力部分(文昌宮守望相助隊)，可於活動前預先告知協助事項，俾利會場分工合作。

八、 活動可架設拍照背板，避免拍照時背景過多人潮，易模糊焦點。

九、 於活動結束進行場地復原時，應告知工作同仁如何進行復原事宜，以便迅速清場。

捌、 臨時動議：無

玖、 結論：檢討事項納入爾後辦理活動相關注意事項，使活動規劃更為精進及充實。

壹拾、 散會

